

1959-07-15

SENDER

Axel Bolvig

RECIPIENT

Arthur Køpcke, Tut Køpcke

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Sender's location:

Frederiksværk

Recipient's location:

København

Mentioned locations:

Frederiksværk

Archive:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

TRANSCRIPTION

15.7 - 59

Kære hr. og fru Köpcke.

I lørdags var jeg i De-
res galleri, til en hyggelig
sludder, der endte med, at
jeg gik med et billede til
30 kr¹.

Først og fremmest vil
jeg sige Dem, at jeg er kom-
met til at holde meget
af det allerede. - Så
meget, at jeg vil være me-
get glad ved at købe det
andet billede, De talte om.

Det kostede 50 kr, hang
på den anden væg og var,
så vidt jeg husker, bag
glas.

Jeg ved godt, at pri-
sen er givet til en af De-
res venner, og De kan der-
for godt give afslag, hvis
De ønsker det. Der skal
i hvert fald ikke være no-
get hensyn at tage i be-
tragtning. Men selvfølge-
lig håber jeg, De vil sælge.

Hvis De vil det, håber jeg,
De vil skrive til mig og
eventuelt stille billedet
til side, til jeg engang kan
komme ind til byen.

De venligste hilsener
og håb om stort [?] besøg.

Axel Bolvig

PS. Min add. er:

CFpligtig 7531 Bolvig

CF sektion Karsemose

Frederiksværk

¹ Der kan muligvis være tale om et billede af Køpcke. Bolvig har besøgt galleriet under udstillingen med Bram Bogart, Richard Winther og Køpcke. 30 kr. i 1959 svarer til 410,29 kr. i 2019 ifølge www.dst.dk/da/Statistik/emner/priser-og-forbrug/forbrugerpriser/forbrugerprisindeks

15-2-59

Kære hr. og fru Kärlek.

I lørdags var jeg i De-
res galleri til en hyggelig
sludder, der endte med, at
jeg gik med et billede til
30 kr.

Først og fremmest vil
jeg sige Dem, at jeg er kom-
met til at holde meget
af det allerede. — Så
meget, at jeg vil være me-
get glad ved at købe det
andet billede, De talte om.

Det kostede 50 kr, hang
på den anden væg og var,
se vidt jeg hinker, bag
glas.

Jeg ved godt, at pri-
sen er givet til en af De-
res venner, og De kan der-
for godt give afslag, hvis
De ønsker det. Der skal
i hvert fald ikke være no-
get hensyn at tage i be-
træktning. Men selvfølgelig
håber jeg, De vil sælge.

Hvis De vil det, håber jeg
De vil skrive til mig, og
eventuelt stille billedet
til side, til jeg engang kan
komme ind til byen.

De venligste hilsener
og håb om snart besøg
Ane Balvig.

P.S. min add. er:

CF pligtlig 7531 Balvig
CF Sektion Karkmønt
Frederiksværk